

VEREIN
DEUTSCHER
INGENIEUREVERBAND DER
ELEKTROTECHNIK
ELEKTRONIK
INFORMATIONSTECHNIKTemperaturmessung für die Gebäudeautomation
Montage von TemperaturfühlernTemperature measurement for building automation
Installation of temperature sensors

VDI/VDE 3512

Blatt 3 / Part 3

Ausg. deutsch/englisch
Issue German/English*Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.**The German version of this guideline shall be taken as authoritative. No guarantee can be given with respect to the English translation.***Inhalt**

	Seite
Vorbemerkung	2
Einleitung	2
1 Anwendungsbereich	2
2 Normative Verweise	3
3 Gehäusefühler	4
3.1 Allgemeines	4
3.2 Montage von Gehäusefühlern zur Messung der Lufttemperatur in Räumen	5
3.3 Montage von Gehäusefühlern zur Messung der Außenlufttemperatur	6
4 Stabfühler/Kabelfühler	7
4.1 Allgemeines	7
4.2 Montage von Stab- und Kabelfühlern zur Messung der Temperatur von Flüssigkeiten in Rohrleitungen und Behältern	7
4.3 Montage von Stab- und Kabelfühlern zur Messung der Temperatur von Luft und Abgasen in Kanälen und Rohrleitungen	8
5 Anlegefühler	9
5.1 Allgemeines	9
5.2 Montage von Anlegefühlern zur Messung der Temperatur von Flüssigkeiten in Rohrleitungen	9
6 Kapillarfühler/Mittelwertfühler	9
6.1 Allgemeines	9
6.2 Montage von Kapillarfühlern als Mittelwertfühler	10
6.3 Montage von Kapillarfühlern als Frostschutzfühler	10
7 Patronenfühler mit Kapillarrohr	10
7.1 Allgemeines	10
7.2 Montage von Patronenfühlern mit Kapillarrohr	11
Schrifttum	12

**Contents**

	Page
Preliminary note	2
Introduction	2
1 Scope	2
2 Normative references	3
3 Housing sensor	4
3.1 General	4
3.2 Installation of housing sensors for measuring the air temperature in rooms	5
3.3 Installation of housing sensors for measuring air temperature outdoors	6
4 Rod sensors/cable sensors	7
4.1 General	7
4.2 Installation of rod and cable sensors for measuring the temperature of liquids in pipelines and containers	7
4.3 Installation of rod and cable sensors for measuring the temperature of air and exhaust gases in ducts and pipelines	8
5 Contact sensors	9
5.1 General	9
5.2 Installation of contact sensors for measuring the temperature of liquids in pipelines	9
6 Capillary sensors/mean-value sensors	9
6.1 General	9
6.2 Installation of capillary sensors as mean value sensors	10
6.3 Installation of capillary sensors as frost-protection sensors	10
7 Cartridge sensors with capillary tubes	10
7.1 General	10
7.2 Installation of cartridge sensors with capillary tubes	11
Bibliography	12

VDI/VDE-Gesellschaft Mess- und Automatisierungstechnik (GMA)

Fachausschuss Berührungsthermometrie

VDI/VDE-Handbuch Mess- und Automatisierungstechnik Band 1: Verfahrenstechnisches Messen
 VDI/VDE- Handbuch Mess- und Automatisierungstechnik Band 3: Automatisierungstechnik
 VDI-Handbuch Technische Gebäudeausrüstung Band 1: Elektrotechnik
 VDI-Handbuch Technische Gebäudeausrüstung Band 2: Raumlufttechnik
 VDI-Handbuch Technische Gebäudeausrüstung Band 4: Wärme/Heiztechnik